

1. Der Aarewerke AG in Aarau in Verlängerung der am 31. Dezember 1961 ablaufenden eine neue bis 31. Dezember 1971 gültige Bewilligung (Nr. 235) für die Ausfuhr der in ihrem Kraftwerk Klingnau verfügbaren Energie an das Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, in Essen, wobei sich das Letztere verpflichtet hat, die gesamte oder einen Teil der zur Ausfuhr vorgesehenen Energie auf Verlangen drei schweizerischen Elektrizitätsunternehmen zu überlassen, so dass die Energie nur ausgeführt wird, soweit diese keinen Bedarf hierfür haben;

2. Der Bernischen Kraftwerke AG in Bern und der Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG in Laufenburg eine bis 30. April 1965 gültige Bewilligung (Nr. 236) für die Ausfuhr an das Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, in Essen, in der Hauptsache von Sommertagesenergie im Austausch gegen den Bezug von Winternachtenergie, woraus sich im Sommer (Mai bis September) eine Ausfuhr von etwa 100 Millionen Kilowattstunden und im Winter (Oktober bis April) ein Einfuhrsaldo von etwa 60 bis 80 Millionen Kilowattstunden ergibt.

5255

---

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

---

### Änderungen im diplomatischen Korps vom 14. bis 20. September 1960

**China.** Oberst Hsi Yi, Militärattaché, ist zum «Senior Colonel» befördert worden.

Herr Fan Kuo-hsiang ist dieser Mission als Dritter Sekretär zugeteilt worden.

**Kanada.** Herr Clive E. Glover, Erster Sekretär, ist zur Übernahme seines Amtes in der Schweiz eingetroffen.

**Österreich.** Die diplomatische und konsularische Kanzlei und das Bureau des Militär- und Luftattachés werden am 7. Oktober 1960 an die Kirchenfeldstrasse 28 verlegt.

Die bisherigen Telephonnummern bleiben bestehen.

**Rumänien.** Herr Constantin Stanciu, Dritter Wirtschaftssekretär, ist zum Zweiten Wirtschaftssekretär befördert worden.

**Tschechoslowakei.** Herr Alois Koleba, Zweiter Sekretär, hat die Schweiz verlassen.

5255

## Zulassung eines Gasmessersystems zur amtlichen Prüfung und Stempelung

Auf Grund des Artikels 25 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1909 über Mass und Gewicht und gemäss Artikel 2 der Vollziehungsverordnung vom 27. November 1951 betreffend die amtliche Prüfung und Stempelung von Gasmessern hat die Eidgenössische Mass- und Gewichtskommission das nachstehende Gasmessersystem zur amtlichen Prüfung und Stempelung zugelassen und ihm das beifolgende Systemzeichen erteilt:

*Fabrikant: Compagnie des Compteurs SA., Genève*

37

Balgengasmesser  
mit Schiebern aus graphitiertem Bakelit

Type SN: J = 12 dm<sup>3</sup>

$Q_n$  = 15 m<sup>3</sup>/h

$Q_{max}$  = 25 m<sup>3</sup>/h

Bern, den 5. September 1960.

*Der Präsident*

3439

*der Eidgenössischen Mass- und Gewichtskommission:*

**M. K. Landolt**

## Wiederwahl der Beamten des Bundes für die Amtsdauer 1961 bis 1964

Alle Beamten der Departemente, der Bundeskanzlei, des Bundesgerichts und des Eidgenössischen Versicherungsgerichts sowie der Zoll-, Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung sind für die am 1. Januar 1961 beginnende vierjährige Amtsdauer wiedergewählt, sofern sie vor dem 1. Oktober 1960 keine gegenteilige Mitteilung erhalten oder nicht im Jahre 1898 und früher geboren wurden.

Die 1898 und früher geborenen Beamten sind bis zum Ende des Jahres wiedergewählt, in dem sie das 65. Altersjahr vollenden, sofern sie vor dem 1. Oktober 1960 keine gegenteilige Mitteilung erhalten.

Bern, den 20. September 1960.

5255

**Schweizerische Bundeskanzlei**

## Nächste Kontrolleurprüfung

Die nächste Prüfung von Kontrolleuren findet, wenn genügend Anmeldungen vorliegen, im Dezember 1960 statt.

Interessenten wollen sich beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8, bis spätestens am 5. November 1960 anmelden.

Dieser Anmeldung sind gemäss Artikel 4 des Reglementes über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- das Leumundszeugnis,
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf,
- das Lehrabschlusszeugnis,
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Die genaue Zeit und der Ort der Prüfung werden später bekanntgegeben. Reglemente sowie Anmeldeformulare können beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat in Zürich bezogen werden, Preis 50 Rappen. Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen.

Zürich, den 16. September 1960.

**Eidgenössisches Starkstrominspektorat**  
Kontrolleurprüfungskommission

5255

---

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

Das neue Verzeichnis der schweizerischen Eisenbahnen  
und der vom Bund konzessionierten  
Trolleybusse, Aufzüge, Luftseilbahnen, Sesselbahnen,  
Schlittenseilbahnen und Schiffahrtsunternehmungen

(Stand: 1. Januar 1960)

ist erschienen und kann zum

**Preise von Fr. 2.50**

bezogen werden beim Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement,

Drucksachenbureau, Bundeshaus Nord, Bern

---

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1960
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	39
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.09.1960
Date	
Data	
Seite	865-867
Page	
Pagina	
Ref. No	10 041 090

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.